



بنك المؤسسة العربية المصرفية

ABC Bank

الرقم: ب ن / ر ص / 004572

التاريخ: ٢٠٠٧/٤/٢٦

ق. ر. ABCO - 26/4/2007

السادة / بورصة عمان المحترمين.
عمان - الأردن

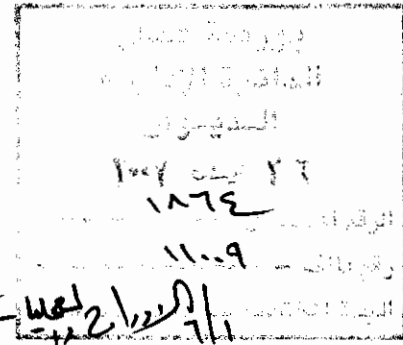
الموضوع: البيانات المالية الربع سنوية
كما في ٢٠٠٧/٣/٣١

تحية وبعد،

بالإشارة إلى الموضوع أعلاه، نرفق لكم البيانات المالية كما في ٢٠٠٧/٣/٣١ و
المراجعة من قبل السادة إرنست ويونغ.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ، ، ،

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)



③

- نسخة / السادة البنك المركزي الأردني المحترمين

**تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية
إلى مجلس إدارة بنك المؤسسة العربية المصرفية - الأردن
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية**

مقدمة

لقد راجعنا القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لبنك المؤسسة العربية المصرفية - الأردن (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣١ آذار ٢٠٠٧ والتي تتكون من الميزانية المرحلية الموحدة كما في ٣١ آذار ٢٠٠٧ وقائمة الدخل المرحلية الموحدة، قائمة التغيرات في حقوق الملكية وقائمة التدفقات النقدية للثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات حولها. إن مجلس الإدارة مسؤول عن اعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقا لمعيار التقارير المالية الدولي / معيار المحاسبة الدولي ٣٤ (التقارير المالية المرحلية). إن مسؤوليتنا هي التوصل الى نتيجة حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استنادا إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد جرت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بعمليات المراجعة ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". إن عملية مراجعة المعلومات المالية المرحلية تتمثل في القيام بإستفسارات بشكل أساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة أقل بكثير من نطاق أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا أعمال المراجعة من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فإننا لا نبدي رأي تدقيق حولها.

النتيجة

بناء على مراجعتنا لم يسترع انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم اعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤.

إرنست ويونغ
محاسبون قانونيون
عمان - الاردن

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

١٥ نيسان ٢٠٠٧

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

الميزانية الموحدة

٣١ آذار ٢٠٠٧

الموجودات	إيضاحات	٣١ آذار ٢٠٠٧	٣١ كانون الأول ٢٠٠٦
		دينار (مراجعة وغير مدققة)	دينار (مدققة)
٣ نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية		٤٩١٦٧٠١١١	٤٩٥٥٧٠١٩
٤ أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية		١٧١٥٥٠٠١٧٤	١٢٢٥٦٣٥٣٦
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية		١١٦٩٨٥٠	١١٦٩٨٥٠
موجودات مالية للمتاجرة		١١٢٢٠٩	١٣٩٧٤٩
٥ تسهيلات ائتمانية مباشرة - صافي		٢٣٠١٨٦٠٥٣	٢٣٨١١٠٧٢٦
موجودات مالية متوفرة للبيع		٦٦٧٣٢٤٥٨	٧٨١٤٧٠٨٣
موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق - صافي		-	١٩٩٤٥٤٣
ممتلكات ومعدات - صافي		٩٧٤٨٦١٥	٩٧٥٨٩٦٠
موجودات غير ملموسة		١٠٠٢٥٨٢	١٠٠٧٢١٣٦
موجودات أخرى		١٥٠٩٣٣٥١	١٥٠٧٣٢٠٩
موجودات ضريبية مؤجلة		٦٧٣٥١	٦٧٣٥١
مجموع الموجودات		٥٤٥٨٢٩٧٥٤	٥١٧٦٥٤١٦٢
المطلوبات وحقوق الملكية			
المطلوبات -			
٦ ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية		١٣٥٧٥٥٧٨٩	٩٧٥٧٩٩٧٦
ودائع عملاء		٢٥٥٢٤٣٦٣٤	٢٥١٤٨٨٣٠٦
تأمينات نقدية		٣٣١٠٥٤٠١	٣٠١٨٠٥١٦
٧ أموال مقترضة		١٥٨٥٨٨٠٠	٥٧٤٤٦١٤١
مخصصات متنوعة		١٢٢٧٢٨	١٢٢٧٢٨
٨ مخصص ضريبة الدخل		٢٢٥٠٨٧١	٤٩٦٥٢١٤
مطلوبات أخرى		٣٤٣٠٩٨١٦	١٠٠٨٩٩١٠
مجموع المطلوبات		٤٧٦٦٤٧٠٣٩	٤٥١٨٧٢٧٩١
حقوق الملكية:			
٩ رأس المال المكتتب به (المدفوع)		٤٤٨٥٠٠٠٠	٤٤٨٥٠٠٠٠
احتياطي قانوني		٧٠٠٤٨٤٨	٧٠٠٤٨٤٨
احتياطي اختياري		٢٦٦٣٤٩٤	٢٦٦٣٤٩٤
احتياطي مخاطر مصرفية عامة		٢٠٩٩٩٦٠	٢٠٩٩٩٦٠
التغير المتراكم في القيمة العادلة		٩٤٧٥٣٥	٣٥٩٧٨
أرباح مدورة		٩١٢٧٠٩١	٩١٢٧٠٩١
ربح الفترة		٢٤٨٩٧٨٧	-
مجموع حقوق الملكية		٦٩١٨٢٧١٥	٦٥٧٨١٣٧١
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية		٥٤٥٨٢٩٧٥٤	٥١٧٦٥٤١٦٢

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ١٥ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

قائمة الدخل الموحدة

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٧ (مراجعة وغير مدققة)

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٦ دينار أردني	٣١ آذار ٢٠٠٧ دينار أردني	إيضاحات	
٧٢٩ر٠١٠	٨٥٤٥ر٠٦		الفوائد الدائنة
(٣٠٣٧ر٠٣)	(٤٧٨١ر٢٨٨)		الفوائد المدينة
٣٩٧٣ر٠٢٦	٣٧٦٤ر١١٨		صافي الفوائد
٤٦٩ر٠٤٥	٧٣٥ر٠٣٨		للمعاملات الدائنة
٤٤٤٢ر٠٧١	٤٤٩٩ر٠٥٦		صافي الفوائد والمعاملات
			الإيرادات من غير الفوائد والمعاملات
١٨٣ر٠٧٤٧	٩٧ر٠٩٩١		أرباح عملات أجنبية
٧٩ر٠٢٤٧	٣٥ر٠١٦٠		أرباح موجودات مالية للمتاجرة
٢١٧ر٠٤٦١	٤١١ر٠٨٠٣		أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع
٢٨٢٤ر٠٦٢١	١٥٥٥ر٠٧١		الإيرادات التشغيلية الأخرى
٧٧٤٧ر٠٩٤٧	٦٥٩٩ر٠٥٨١		صافي الإيرادات التشغيلية
			المصروفات
(١٨٩٣ر٠٧٥٢)	(١٦٠٢ر٠٥٩٣)		نفقات الموظفين
(٢٥٥ر٠٧٥٩)	(٢٧٥٣ر٠١٨)		إستهلاكات وإطفاءات
(١٢٩٨ر٠٧١٥)	(١٢٤١ر٠٣٨٣)		مصاريف أخرى
٦٢٦ر٠٤٧٢	٢٦٣ر٠٨٧٤		مخصص تدني التسهيلات الائتمانية
-	(٧٠ر٠٠٠)		مخصصات متنوعة
٤٩٢٦ر٠١٩٣	٣٦٧٤ر٠١٦١		الربح قبل ضريبة الدخل
			ينزل:
(١٦١٧ر٠٨٣٩)	(١١٨٤ر٠٣٧٤)	٨	ضريبة الدخل
٣٣٠٨ر٠٣٥٤	٢٤٨٩ر٠٧٨٧		ربح الفترة
٧٤ فلس	٥٦ فلس	١٠	حصة السهم من ربح الفترة

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ١٥ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة

لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٧ (مراجعة وغير منقحة)

مجموع حقوق الملكية	ربح الفترة	أرباح مدفوعة	التغير المتراكم في القيمة العادلة	مخاطر مصرفية	احتياطات	رأس المال المكتتب به والمدفوع
				علمة	اختياري	اجباري
					دينار أردني	دينار أردني
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني
٦٥,٧٨١,٣٧١	-	٩,١٢٧,٠٩١	٣٥,٩٧٨	٢,٠٩٩,٩٦٠	٢,٦٦٣,٤٩٤	٤٤,٨٥٠,٠٠٠
-	-	-	-	-	-	-
٢,٤٨٩,٧٨٧	٢,٤٨٩,٧٨٧	-	-	-	-	-
٩١١,٥٥٧	-	-	٩١١,٥٥٧	-	-	-
٦٩,١٨٢,٧١٥	٢,٤٨٩,٧٨٧	٩,١٢٧,٠٩١	٩٤٧,٣٥	٢,٠٩٩,٩٦٠	٢,٦٦٣,٤٩٤	٤٤,٨٥٠,٠٠٠
٥٢,٩٢٠,٨٢٠	-	١٠,٥٨٦,٩٢٩	(١,٨٣٣,٣٢٥)	١,٦٣١,٣٨٣	٢,٦٦٣,٤٩٤	٣٤,٧٢,٣٣٩
٣,٣٠٨,٣٥٤	٣,٣٠٨,٣٥٤	-	-	-	-	-
(١٢٥,٣٣٣)	-	-	(١٢٥,٣٣٣)	-	-	-
٥٦,١٠٣,٨٤١	٣,٣٠٨,٣٥٤	١٠,٥٨٦,٩٢٩	(١,٩٥٨,٦٥٨)	١,٦٣١,٣٨٣	٢,٦٦٣,٤٩٤	٣٤,٧٢,٣٣٩

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ١٥ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

قائمة التدفقات النقدية الموحدة

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٧ (مراجعة وغير مدققة)

٣١ آذار ٢٠٠٦ دينار أردني	٣١ آذار ٢٠٠٧ دينار أردني	
٤٩٢٦١٩٣	٣٦٧٤١٦١	التدفق النقدي من عمليات التشغيل
		ربح الفترة قبل ضريبة الدخل
		تعديلات بنود غير نقدية
٢٥٥٧٥٩	٢٧٥٣١٨	إستهلاكات وإطفاءات
(٦٢٦٤٧٢)	(٢٦٣٨٧٤)	مخصص تدني التسهيلات الائتمانية
-	٧٠.٠٠٠	مخصصات أخرى
(٢٩٢٦٤)	-	المدفوع من المخصصات
(٣٢٣٧١)	(١٥٢٤٠)	تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
٤٩٩٣٨٤٥	٣٧٤٠٣٦٥	الربح قبل التغير في الموجودات والمطلوبات
		التغير في الموجودات والمطلوبات
-	٦٩٩٨٨٤٨	النقص في الإيداعات لدى بنوك مركزية التي تزيد استحقاقاتها عن ٣ أشهر
(١٣٠٩٦٥٥٥)	-	(الزيادة) في الإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية التي تزيد استحقاقاتها عن ٣ أشهر
١٩٠٢٣٢٠	٨١٨٨٥٤٨	النقص في التسهيلات الائتمانية المباشرة
١١٣٨٧٥	(٩٧٢٤٦٠)	(الزيادة) النقص في الموجودات المالية للمتاجرة
٢٥٣٣٩٦٣	(٢٠١٤٢)	(الزيادة) النقص في الموجودات الأخرى
٨٠.٠٠٠	-	الزيادة في ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال مدة تزيد عن ٣ أشهر
(٥٤٥٨٣٢١)	٣٧٥٥٣٢٨	الزيادة (النقص) في ودائع العملاء
(١٤٣٢٥٠٣)	٢٩٢٤٨٨٥	الزيادة (النقص) في التأمينات النقدية
٧٥٦٢٦٣١	٢٤١٥٢١٧٣	الزيادة في المطلوبات الأخرى
٤٦١٩٢٥٥	٤٨٧٦٧٥٤٥	صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل قبل الضريبة
(٤١٨٤٢٠٣)	(٣٨٩٨٧١٨)	ضريبة الدخل المدفوعة
٤٣٥٠٥٢	٤٤٨٦٨٨٢٧	صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل
		التدفق النقدي المستخدم من عمليات الاستثمار
(٧٣٠٨١٢٥)	(١٤١٢٤٨٦)	(شراء) موجودات مالية متوفرة للبيع
٥٩٥٣٨٧	١٣٧٣٨٦٦٨	بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
(٨٩١٥٣)	(١٢٥٧)	(شراء) موجودات مالية غير ملموسة
(١٨٧٩٩٤٠)	١٩٩٤٥٤٣	النقص (الزيادة) موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
(٢١٩٨١٥٤)	(٢١٦٨٧٠)	(شراء) موجودات ثابتة
١٩٠١٨٧	٢٢٧٠٧	بيع موجودات ثابتة
(١٠٦٨٩٧٩٨)	١٤١٢٥٣٠٥	صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) عمليات الإستثمار
		التدفق النقدي من عمليات التمويل
(٨٥٥١)	(٢٢٦٧)	أرباح موزعة على المساهمين
(٧٦٤٥٩٦)	(٤١٥٨٧٣٤١)	(تسديد) أموال مقترضة
(٧٧٣١٤٧)	(٤١٥٨٩٦٠٨)	صافي التدفق النقدي (المستخدم في) عمليات التمويل
٣٢٣٧١	١٥٢٤٠	تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
(١٠٩٩٥٥٢٢)	١٧٤١٩٧٦٤	صافي الزيادة (النقص) في النقد وما في حكمه
٩٠٦٤٥٢٦٨	٥٩٥٤١٦٠٠	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
٧٩٦٤٩٧٤٦	٧٦٩٦١٣٦٤	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ١٥ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق